

# E DIN EN ISO 7260:2026-04 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-03-13

Zahnheilkunde - Schutzfilter zur Verwendung mit elektrischen Polymerisationsgeräten (ISO/DIS 7260:2026); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 7260:2026

Dentistry - Protective filtering devices intended for use with powered polymerization activators (ISO/DIS 7260:2026); German and English version prEN ISO 7260:2026

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort . . . . .	4
Vorwort . . . . .	5
Einleitung . . . . .	6
1 Anwendungsbereich . . . . .	7
2 Normative Verweisungen . . . . .	7
3 Begriffe . . . . .	7
4 Anforderungen . . . . .	8
4.1 Blaulichtgewichteter Transmissionsgrad . . . . .	8
4.2 Konstruktion von Schutzbrillen mit Filtergläsern . . . . .	9
4.2.1 Allgemeines . . . . .	9
4.2.2 Zu schützende Bereiche . . . . .	9
4.2.3 Rahmen und seitliche Schutzvorrichtungen . . . . .	9
4.2.4 Material- und Oberflächenqualität . . . . .	9
4.2.5 Sichtfeld . . . . .	9
4.3 Konstruktion von tragbaren Schutzfiltern . . . . .	9
4.3.1 Größe . . . . .	9
4.3.2 Material- und Oberflächenqualität . . . . .	9
4.4 Konstruktion von Schutzfiltern, die an Polymerisationslampen angebracht sind . . . . .	9
4.4.1 Material- und Oberflächenqualität . . . . .	9
4.5 Aufbereitung . . . . .	10
5 Probenahme . . . . .	10
6 Prüfverfahren . . . . .	10
6.1 Allgemeines . . . . .	10
6.2 Prüfbedingungen . . . . .	10
6.3 Messungen des Transmissionsgrads und des blaulichtgewichteten Transmissionsgrads . . . . .	10
6.3.1 Übersicht . . . . .	10
6.3.2 Geräte . . . . .	11
6.3.3 Kontrollfilter . . . . .	12
6.3.4 Prüfkörper . . . . .	12
6.3.5 Überprüfung der Genauigkeit der Transmissionsgradmessung . . . . .	13
6.3.6 Messung des blaulichtgewichteten Transmissionsgrads . . . . .	13
7 Kennzeichnung . . . . .	14
8 Verpackung . . . . .	15
8.1 Aufbau der Verpackung . . . . .	15
8.2 Verpackungsinformationen . . . . .	15
9 Gebrauchsanweisung . . . . .	15
Anhang A (informativ) Begründung für die Anforderung des blaulichtgewichteten Transmissionsgrads . . . . .	16
A.1 Hintergrund . . . . .	16
A.2 Expositionsszenarien . . . . .	16
A.2.1 Allgemeines . . . . .	16
A.2.2 Analyse der Exposition gegenüber reflektiertem Licht . . . . .	17
A.2.3 Analyse der direkten Exposition . . . . .	19
A.3 Zusammenfassung . . . . .	20
Literaturhinweise . . . . .	21

## Bilder

Bild 1 . . . . .	12
Bild A.1 . . . . .	18